



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 February 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Девятнадцатая сессия
28 апреля – 9 мая 2014 года

Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека*

Португалия

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

GE.14-10775 (R) 140314 170314



* 1 4 1 0 7 7 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



1. Рабочая группа по УПО рассмотрела положение в Португалии на своей шестой сессии в декабре 2009 года. Португалия приняла 86 из 89 рекомендаций. С тех пор Португалия предпринимает решительные усилия по тщательному выполнению рекомендаций, которые были приняты. В феврале 2012 года Совету по правам человека (СПЧ) был представлен среднесрочный доклад о достигнутом прогрессе.
2. По опыту Португалии механизм УПО способствовал более эффективному решению проблем, лучшему обсуждению путей продвижения вперед и принятию необходимых инициатив.

I. Методология и процедура подготовки доклада

3. Координацию деятельности по подготовке настоящего доклада осуществлял Национальный комитет по правам человека Португалии (НКПЧП)¹ на основе материалов, представленных его членами, а именно структурами, отвечающими за следующие вопросы: иностранные дела; оборона; внутреннее административное управление; юстиция; экономика; охрана окружающей среды, территориальное планирование и энергетика; сельское хозяйство и рыболовство; здравоохранение; образование и наука; общественная солидарность, труд и социальное обеспечение; культура; средства массовой информации; иммиграция и межкультурный диалог; гражданство и гендерное равенство; спорт и молодежь; статистика; а также Омбудсменом и Генеральной прокуратурой.
4. До представления доклада в Организацию Объединенных Наций его проект обсуждался с представителями гражданского общества на заседании НКПЧП, состоявшемся 16 января 2014 года.

II. Основные изменения со времени предыдущего обзора

5. Ключевым событием является создание НКПЧП в апреле 2010 года. НКПЧП способствовал улучшению координации и обмена информацией по вопросам прав человека в рамках органов государственного управления Португалии, а также укреплению диалога и расширению консультаций с гражданским обществом. НКПЧП обеспечил своевременное представление национальных докладов об осуществлении в договорные органы ООН. В настоящее время у Португалии нет задержек с докладами.
6. С 2009 года Португалия ратифицировала значительное число договоров по правам человека и гуманитарному праву. В настоящее время Португалия является участником восьми основных договоров ООН по правам человека и всех факультативных протоколов к ним без каких-либо оговорок, признавая в полном объеме полномочия соответствующих комитетов. Португалия является частью правозащитной системы Совета Европы (СЕ) и участвует в обзоре, в том числе проводимом Европейским судом по правам человека (ЕСПЧ) и Европейским комитетом по социальным правам. Португалия также направила постоянные приглашения всем специальным процедурам СПЧ.
7. Был утвержден целый ряд всеобъемлющих документов, касающихся политики в области прав человека: четвертый и пятый национальные планы по борьбе с бытовым насилием/гендерным насилием (2011–2013 годы и 2014–2017 годы); четвертый и пятый национальные планы по вопросам обеспечения равенства (2011–2013 годы и 2014–2017 годы); второй и третий национальные планы по борьбе с торговлей людьми (2011–2013 годы и 2014–2017 го-

ды); вторая и третья программы действий по искоренению калечащих операций на женских половых органах (2011–2013 годы и 2014–2017 годы); первый Национальный план действий по выполнению резолюции 1325 Совета Безопасности (2009–2014 годы); второй План по интеграции иммигрантов (2010–2013 годы); Национальная стратегия по интеграции общин рома² (2013–2020 годы); Национальная стратегия в интересах инвалидов (2011–2013 годы). Также реализуются инновационные проекты по укреплению прав пожилых людей и инвалидов и по предупреждению насилия в семье.

III. Поощрение и защита прав человека на местах и последующие меры в связи с предыдущим обзором

A. Ратификация международных договоров (рекомендации 101.1–4³)

8. Португалия ратифицировала Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах 28 января 2013 года, Факультативный протокол к Конвенции против пыток (ФП КПП) 15 января 2013 года и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 28 января 2014 года.

9. Управление Омбудсмана было назначено в качестве Национального превентивного механизма (НПМ) в соответствии с ФП КПП, который сразу же начал свою инспекционную деятельность.

10. Португалия также стала участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений (ФП КПр – сообщения), Конвенции о сокращении безгражданства, Конвенции о статусе апатридов и Конвенции по касетным боеприпасам.

11. В рамках Совета Европы Португалия ратифицировала Конвенцию о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия, Конвенцию о предотвращении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним и Европейскую конвенцию об осуществлении прав детей. Продолжаются внутренние процедуры по ратификации протоколов 12 и 15 к Европейской конвенции о правах человека и дополнительных протоколов к Конвенции о правах человека и биомедицине, касающихся трансплантации органов и тканей человеческого происхождения и биомедицинских исследований.

12. Португалия также ратифицировала конвенции МОТ, касающиеся защиты требований трудящихся в случае неплатежеспособности предпринимателя, пересмотра Конвенции об охране материнства и о безопасности и гигиене труда в сельском хозяйстве.

В. Расизм, расовая дискриминация, интеграция мигрантов и маргинализованные группы

Образование, подготовка и повышение осведомленности по вопросам прав человека в целях борьбы с расизмом и дискриминацией и содействие интеграции мигрантов и маргинализованных групп (рекомендации 101.6–7, 102.10)

13. Верховный комиссар по вопросам иммиграции и межкультурного диалога (ВКИМД) продолжил свои усилия в этом отношении, в частности в рамках второго Плана по интеграции иммигрантов. Например, была начата реализация инициативы "Поощрение межкультурной жизни на местном уровне", предусматривающей многочисленные мероприятия в области образования, труда, здравоохранения, интеграции мигрантов, участия в местной жизни, повышения осведомленности и совместного участия в распределении бюджета на основе частно-государственного партнерства с привлечением мигрантов и местных жителей. Были созданы теле- и радиопередачи и учреждены призы для СМИ за работы, популяризирующие права человека и терпимость. Проводились семинары и другие мероприятия, включая культурные торжества и празднование международных дней. Был издан и распространен ряд публикаций по вопросам миграции и предоставления убежища, включая Глоссарий терминов в области миграции МОМ на португальском языке и "Практическое пособие для отражения темы многообразия в информационных программах общественного телевидения" Агентства Европейского союза по основным правам.

14. Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства (КГГР) и ВКИМД опубликовали две брошюры для иммигрантских общин. Первая из них под названием "Скажи "нет" насилию в семье" была издана на португальском, русском, румынском, китайском, английском, украинском и французском языках; вторая – по теме гражданских прав, гендерного равенства и родительских обязанностей – была издана на португальском, русском, румынском, китайском, английском и французском языках.

15. Португалия занимает первое место среди стран, задействованных в проекте ЕС "Семьи по соседству", в рамках которого семьи местных жителей и мигрантов посещают друг друга, поскольку в Португалии отмечено самое большое число участвующих семей. Португальский институт спорта и по делам молодежи в сотрудничестве с ВКИМД, КГГР, Главным управлением образования и несколькими организациями гражданского общества координирует проведение кампании ЕС под названием "Движение по борьбе с ненавистническими высказываниями". Был проведен ряд мероприятий по содействию интеграции через спорт, в частности через популяризацию корфбола (единственного командного вида спорта, который требует поддержания гендерного баланса), подписание протокола с Союзом футболистов-профессионалов по проведению мероприятий, связанных с повышением осведомленности, организацию флэшмоба с участием детей по Программе "Escolhas – возможности" (см. ниже) и выставки плакатов о спортивных мероприятиях.

16. По всей стране прошли практикумы и семинары для работников СМИ, в том числе по задачам, связанным с освещением вопросов миграции, многообразия, убежища/беженцев, прав инвалидов и насилия. Был подготовлен и разослан работникам СМИ список мигрантов, занимающих ответственные посты. В 2011 году Комиссия по вопросам равенства и борьбы против расовой дискриминации (КРБРД) вновь повторила рекомендацию о том, что СМИ и правоохранительным органам в своих сообщениях следует воздерживаться от указания

национальности, этнической принадлежности, религии или принадлежности к мигрантам.

17. Также имели место некоторые заслуживающие внимания события в сфере, касающейся сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Четвертый Национальный план по вопросам обеспечения равенства включает в себя стратегические вопросы, связанные с сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью. В 2011 году было принято законодательство, разрешающее признавать гендерную идентичность без предварительного хирургического вмешательства и ускоряющее процедуру смены имени и пола. В феврале 2013 года гендерная идентичность была включена в правовые определения преступления, выражающегося в дискриминации, и преступлений на почве предубеждений (квалифицированное убийство и квалифицированное посягательство на физическую неприкосновенность) в рамках Уголовного кодекса (УК). В июле 2013 года прошла самая первая правительственная кампания по борьбе с притеснениями на почве гомофобии и трансфобии, инициированная КГГР. Первый Секторальный план по вопросам обеспечения гендерного равенства, принятый Министерством внутреннего управления, предусматривает в качестве одного из основных направлений деятельности повышение осведомленности персонала (включая сотрудников полиции) в вопросах гендерной проблематики и сексуальной ориентации. Силами безопасности была создана Рабочая группа по вопросам насилия и преступлений на почве ненависти в отношении представителей сообщества ЛГБТ. В принятом в сентябре 2012 года Законе о статусе учащихся и школьной этике (ЗСУШЭ) также рассматриваются вопросы, связанные с дискриминацией и насилием на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

Бороться с актами дискриминации, расизма и подстрекательства к расовой ненависти; наказывать виновных и внимательно следить за соответствующими движениями и группировками (рекомендации 101.8–9, 102.7, 102.9)

18. Дискриминация на почве расы, религии и пола является отдельным видом преступления, охватывающим организованную пропагандистскую деятельность по подстрекательству к ненависти и актам насилия, угрозам и клевете на основе дискриминации по признаку расы, религии или пола, включая сексуальную ориентацию и гендерную идентичность. Кроме того, такие преступления, а также любые другие преступления, мотивированные дискриминацией или ненавистью, рассматриваются как преступления, профилактика и расследование которых являются приоритетными. Мотивировка на такой почве является общим отягчающим обстоятельством в случае всех преступлений.

19. Полицейские силы продолжают регулярно собирать и анализировать информацию (в частности, путем мониторинга соответствующей деятельности в Интернете и осуществления мероприятий по надзору) и участвовать в усилиях по внутринациональному и международному сотрудничеству, включая поддержание связи со следственными органами.

20. На веб-сайте КРБРД предусмотрен специальный модуль, позволяющий облегчить подачу жалоб и ускорить принятие мер в отношении любых блогов и сайтов, распространяющих расизм.

Бороться с расовым профилированием и дискриминационной практикой в отношении расовых/этнических меньшинств и иммигрантов (рекомендация 101.10)

21. Полицейские власти воздерживаются от указания расовой или этнической принадлежности в официальных сообщениях, и им запрещено прибегать к дискриминационной практике. Эта особенность деятельности полиции рассматривается в ходе общей и специальной подготовки, семинаров и конференций для сотрудников правоохранительных органов (включая будущих миротворцев) как часть их начального, текущего и/или дополнительного обучения.

22. Принципы равенства и недискриминации и соответствующие обязанности также напрямую закреплены, в том числе в кодексах этических норм для сотрудников службы пограничного контроля (утверждены в июне 2013 года) и сотрудников полиции, а также в Кодексе исполнения наказаний и мер лишения свободы (утвержден в октябре 2009 года) и в Общем регламенте пенитенциарных учреждений (утвержденном в апреле 2011 года), который, например, гарантирует предоставления специального питания в зависимости от вероисповедания или убеждений.

Поощрять и защищать права лиц, принадлежащих к меньшинствам, и противостоять дискриминации и социальной изоляции, с которыми сталкиваются общины рома, особенно в таких областях, как обеспечение жильем, образование, занятость и здравоохранение (рекомендации 101.11–13, 36–39, 103.14–15, 103.16–17)

23. Национальная стратегия по интеграции общин рома (2013–2020 годы) была принята в результате интенсивного и широкого процесса с привлечением всех правительственных ведомств, организаций гражданского общества, научных кругов, экспертов и представителей общин рома, которые все вместе участвовали в Консультативном совете, созданном в июне 2013 года. Стратегия предусматривает принятие 105 мер в области образования, здравоохранения, жилья, занятости и в смежной сфере, охватывающей борьбу с дискриминацией, посредничество, воспитание гражданственности, социальное обеспечение, показ значимости истории и культуры рома, а также гендерное равенство.

24. В октябре 2009 года была начата (и в 2011 году расширена) реализация Пилотного проекта муниципальных посредников, в соответствии с которым посредники, предпочтительно местные жители, имеющие происхождение из числа рома, проходят подготовку и задействуются в местных службах или структурах. Сотрудники полиции также проходят подготовку как посредники в контактах с общинами рома, а представители полиции заключают договоры об обеспечении безопасности на местах с другими заинтересованными сторонами в целях улучшения интеграции общин и обеспечения безопасности.

25. Общины рома пользуются преимуществами многих мер, принимаемых в интересах всего населения, включая выплаты на цели социальной интеграции, программы обеспечения жильем, социальная защита и доступ к Национальной службе здравоохранения (НСЗ). В некоторых случаях на общины рома приходится значительный процент бенефициаров этих мер (например, при обеспечении социальным жильем). Полиция разработала Проект по проведению расследований и оказанию помощи в интересах особых групп жертв (РПОГЖ), направленный на удовлетворение особых потребностей жертв из уязвимых групп, включая этнические меньшинства, женщин, детей, пожилых людей и инвалидов. Были установлены партнерские отношения, в том числе с центральными правительственными учреждениями и НПО. Были подготовлены модель об-

щинной политики, предусматривающая межкультурный диалог, позволяющий проведение деятельности, в особенности учитывающей потребности, в том числе мигрантов и этнических меньшинств, а также специальный учебный модуль по вопросам португальских рома.

Предупреждать и наказывать дискриминацию в отношении иммигрантов, просителей убежища и рома, а также содействовать оказанию им помощи и их интеграции (рекомендации 101.41–43, 102.11, 102.21)

26. В 2010 и 2011 годах были приняты инициативы по повышению осведомленности в отношении дискриминации, включая проведение национального конкурса фотографий и видеоматериалов, выставок баннеров на футбольных стадионах, Симпозиума по вопросам иммиграции и межкультурного диалога и публикацию Центром мониторинга иммиграции Исследования по проблеме расистских высказываний в Португалии⁴. Подготовка по борьбе с расовой дискриминацией проводилась для таких структур, как НПО, ассоциации мигрантов, школы и университеты.

27. ВКИМД оказывает поддержку иммигрантам и жертвам расовой дискриминации, в том числе через посредство 3 национальных и 87 местных центров поддержки иммигрантов по всей стране, а также через отделы правовой поддержки иммигрантов, предоставляющие бесплатные юридические консультации и посреднические услуги в таких областях, как получение гражданства, занятость, социальное обеспечение, осуществление прав и доступ к правосудию. В мае 2012 года ВКИМД и Омбудсмен подписали Протокол об улучшении помощи мигрантам, предусматривающий распространение соответствующей информации, поддержку возможных истцов (и в ограниченном числе случаев подачу исков от их имени), предоставление документации и направление в отделы правовой поддержки иммигрантов. ВКИМД также оказывает содействие Центру поддержки жертв, находящемуся в ведении НПО "АПАВ"⁵, которая оказывает бесплатную правовую и психологическую помощь иммигрантам и жертвам расовой дискриминации ("УАВИДРЕ"). В марте 2013 года было открыто Бюро поддержки переписи.

28. Иммиграционные власти осуществляют программы поддержки, в том числе больных, пожилых и детей, включая детей-мигрантов с неурегулированным статусом. Кроме того, Программа "Escolhas – возможности", направленная на содействие социальной интеграции лиц в возрасте 6–24 лет из неблагополучных социальных слоев, многие из которых происходят из числа мигрантов или рома, в настоящее время является уже пятой по счету (2013–2015 годы), и в ее рамках будут финансироваться 110 проектов. Предмет "Португальский как неродной язык" был введен как новый учебный предмет в систему базового и среднего образования, и в этом контексте было проведено большое количество учебных мероприятий. В мае 2012 года был издан министерский приказ с разъяснениями по праву доступа к НСЗ мигрантов с неурегулированным статусом, находящихся в Португалии свыше 90 дней.

Внимательно следить за ситуацией, связанной с расовой дискриминацией, включая сбор данных, в целях оценки положения различных групп (рекомендации 102.8, 103.4)

29. Преступления, связанные с дискриминацией на почве расы, религии или пола, расследуются *ex officio*. Помимо полиции и судебных органов, занимающихся уголовными делами, ряд других структур могут рассматривать жалобы на расовую дискриминацию, включая КРБРД (административная процедура, ко-

торая может повлечь наложение штрафа), Омбудсмана (в основном в случаях, касающихся государственных органов) и Национальное управление по вопросам условий труда.

30. Производится сбор данных о преступлениях, связанных с дискриминацией на почве расы, религии или пола, и о лицах, осужденных за убийства и нападения с расовой мотивацией. Такие данные даются в разбивке по национальной принадлежности преступника и по виду преступления, но не по расе или происхождению в связи с имеющимися правовыми ограничениями. Португалия попросила независимую организацию провести сравнительное правовое исследование для того, чтобы выяснить, как страны с аналогичными системами права трактуют подобные рекомендации.

С. Гендерное равенство и борьба с насилием в отношении женщин

Предотвращать, пресекать, преследовать и наказывать акты насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и обеспечивать защиту жертв (рекомендации 101.15–18, 102.12–14, 103.5–6)

31. Борьба с насилием в отношении женщин и насилием в семье остается приоритетом для Португалии, как это было отражено, среди прочего, в четвертом и пятом национальных планах по борьбе с бытовым насилием/гендерным насилием, где внимание сосредоточено на вопросах информирования, защиты, предупреждения, учебной подготовки и расследования.

32. Бытовое насилие, о котором напрямую говорится в УК, где предусмотрено наказание за него, подлежит преследованию *ex officio*, и оно является преступлением, имеющим приоритет в плане предупреждения и расследования. В феврале 2013 года в законодательство были внесены поправки в целях распространения концепции бытового насилия на случаи знакомств и на другие интимные отношения без совместного проживания. Что касается вопросов "преследования и наказания", то следует напомнить, что Португалия приняла рекомендации 103.5 и 103.6 "при том понимании, что они будут толковаться таким образом, что правительство соглашается упростить процедуру преследования и наказания путем принятия и реализации законодательных и прочих административных мер". В настоящее время производится сбор данных о взаимоотношениях между обвиняемыми и жертвами и предпринимаются усилия по стандартизации процедур отчетности и сбора данных (в судах, прокуратурах и полицейских участках) о жертвах бытового насилия, результатах расследований и окончательных судебных решениях, включая создание веб-сайта и базы данных.

33. Были созданы специальные группы по расследованию преступлений, связанных с бытовым насилием, по принятию превентивных мер и работе с жертвами в полицейских участках. Прокуратура разрабатывает комплексные меры по ускорению расследования преступлений, связанных с бытовым насилием и адекватной защитой жертв, включая женщин, детей и пожилых людей. Имеются руководящие принципы и оказывается техническое содействие в рамках помощи судам в деле оценки рисков повторного возникновения бытового насилия. Недавно особое внимание стало уделяться вопросу о насилии в отношении пожилых женщин при активном участии правоохранительных органов и прокуроров в проекте ЕС под названием "Восполнить пробел" (предусматривающий

проведение исследований, кампаний по повышению осведомленности, учебной деятельности и обмен передовым опытом).

34. Профилактические усилия включают в себя меры по ограничению социальной приемлемости бытового и гендерного насилия, по содействию равенству, ликвидации гендерных стереотипов и расширению прав и возможностей женщин и девочек, включая проведение кампаний по повышению осведомленности для информирования женщин об их правах, и по расширению возможностей женщин сообщать о нарушениях. Были организованы конкретные учебные занятия, в том числе для социальных работников, прокуроров, сотрудников сил безопасности, учителей и медицинских работников.

35. Были приняты меры в области судебной медицины, включая организацию учебных курсов для медицинских экспертов, занимающихся случаями бытового насилия, проведение научных конференций, подготовку протоколов по координации действий в этой области и создание специальных больничных отделений с конкретными правилами процедуры для оказания помощи жертвам.

36. Также продолжает обеспечиваться защита жертв, в том числе посредством следующих мер: разработки индивидуальных планов безопасности в ситуациях повышенного риска; улучшения координации деятельности судов по гражданским и уголовным делам в случаях развода, опеки над детьми или бытового насилия; совершенствования механизмов проверки, особенно для беременных женщин; разработки пилотных проектов по созданию групп взаимной поддержки при медицинских учреждениях (например, специализированных многопрофильных бригад для взрослых и детей в медицинских учреждениях и подготовка руководства по передовой практике по проблемам насилия, с которым люди сталкиваются в течение своей жизни); создания круглосуточной транспортной службы для жертв и их детей; предоставления приюта жертвам с использованием существующих социальных структур; и облегчения доступа жертв к жилью (подобные случаи уже рассматриваются как приоритетные в некоторых программах по подбору нового жилья, например на Азорских островах, и в августе 2012 года был подписан Протокол между правительством и Национальной ассоциацией португальских муниципалитетов по выделению дешевого жилья жертвам бытового насилия после переселения из приютов). Была создана специальная система обеспечения доступа жертв к профессиональной подготовке и рынку труда с назначением координаторов в центрах по трудоустройству, и приняты меры по обеспечению приоритетности рассмотрения таких случаев и исключению разглашения фактов о жертвах в центрах по трудоустройству, а также по поощрению позитивных действий по отношению к женщинам с низкой квалификацией и имеющих семью с одним родителем (например, выплата 60% зарплаты). Детям жертв предоставляется приоритет в доступе к услугам по уходу за детьми. Были разработаны специальные стратегии принятия мер в интересах особо уязвимых жертв, таких как пожилые люди, мигранты, инвалиды и представители сообщества ЛГБТ.

37. Был утвержден ряд положений по регулированию аспектов, охватываемых Законом о предупреждении бытового насилия и о защите жертв и оказания им помощи, принятом в сентябре 2009 года. Они включают в себя признание статуса жертвы (для всех предполагаемых жертв сразу после заявления об инциденте, связанном с бытовым насилием); срочного характера процедур по рассмотрению случаев бытового насилия (в своем решении от 2012 года Конституционный суд подчеркнул срочный характер таких дел); использование средств дистанционного наблюдения для надзора за виновными (обязательно с февраля 2013 года); помощь жертвам с использованием бесплатных и простых в исполь-

зовании средств для прямой круглосуточной связи с полицией; возможность ареста виновных даже в случае, если они не были пойманы во время совершения акта; право жертв на возмещение вреда; и оказание правовой, медицинской, социальной помощи и содействие в получении работы. Юридические консультации жертв обеспечиваются адвокатами, назначаемыми Коллегией адвокатов. Жертвы имеют право быть информированными, в том числе о порядке подачи жалоб, существующей процедуре, имеющихся государственных и частных службах поддержки и о вариантах компенсаций. В октябре 2010 года была улучшена система авансовой выплаты компенсаций государством для жертв насильственных преступлений и бытового насилия путем расширения полномочий Комиссии по защите жертв преступлений.

38. Профилактика рецидива посредством работы с нарушителями является инновационным направлением работы: пилотный проект в этой области получил дальнейшее распространение в целях охвата всей территории Португалии, а программы осуществляются как в тюрьмах, так и за их пределами по реабилитации и реинтеграции подобных правонарушителей, в том числе посредством реализации индивидуальных планов.

39. Второй План по интеграции иммигрантов направлен, в том числе, на защиту жертв бытового насилия, особенно путем оказания правовой помощи и благодаря возможности предоставления отдельных видов на жительство для лиц, принадлежащих к воссоединившимся семьям (с августа 2012 года это может быть сделано на основании одного лишь только обвинения).

40. Вторая программа действий по искоренению калечащих операций на женских половых органах (КОЖПО), принятая в феврале 2011 года, содействует привлечению новых партнеров к борьбе с этим бедствием. Был проведен ряд мероприятий, включая широкое распространение плакатов и листовок для жертв и соответствующих специалистов, организацию учебных мероприятий для соответствующих групп специалистов, распространение информационных материалов через Интернет и проведение встреч на высоком уровне с представителями ассоциаций мигрантов. Контроль за следами насилия и жестокого обращения, включая КОЖПО, был включен в качестве одного из оценочных параметров в ходе медосмотров детей в соответствии с новой Национальной программой в области здравоохранения для детей и подростков, вступившей в силу в июне 2013 года. В 2014 году было проведено исследование о распространенности КОЖПО в Португалии. КГГР, Министерство здравоохранения и Национальная комиссия по защите детей и подростков, попадающих в группу риска, подписали протокол, который позволит обеспечить идентификацию и регистрацию действий по защите детей на национальном уровне. В течение 2013 года в рамках повышения квалификации организовывались курсы по КОЖПО для медицинских работников, работающих с группами риска, а также были опубликованы Руководящие принципы по проблеме КОЖПО для специалистов в области здравоохранения и Процессуальное руководство для сотрудников уголовной полиции.

Поощрять подачу заявлений о случаях супружеского насилия, включая принятие воспитательных мер с раннего детства (рекомендации 101.20–21)

41. В партнерстве с гражданским обществом в последнее десятилетие реализовывалась общенациональная стратегия в области профилактики и защиты жертв. Эта стратегия включает в себя проведение ежегодных информационных кампаний: в 2010 году внимание было сосредоточено на поощрении подачи заявлений о случаях бытового насилия, в 2011 году – на убийствах в браке и

в 2012 году – на косвенной виктимизации. Меры, принятые правоохранительными органами, а именно в рамках стратегий работы полиции в общинах, включают в себя увеличение числа сотрудников в бригадах поддержки жертв, создание и улучшение специальных структур для жертв при полицейских участках и деятельность, проводимую в рамках программы "Безопасная школа". Инициативы, специально ориентированные на детей и подростков, предусматривают включение в школьные программы с самых младших классов изучения материалов по вопросам, касающимся гендерного равенства, бытового и гендерного насилия.

42. Количество случаев бытового насилия, зарегистрированных полицией, увеличилось в период с 2008 по 2010 год и с тех пор снижается (26 678 случаев в 2012 году). В 2009 году были созданы центры поддержки для оказания правовой помощи, а также поддержки жертвам и предоставления им консультативных услуг. В связи с этим вступление в силу процедуры "ФП КПП-сообщения" может также внести позитивный вклад.

Обеспечить адекватное финансирование и создание механизма мониторинга в области борьбы с бытовым насилием (рекомендация 101.19)

43. Был создан механизм под управлением КГГР для оказания технической и финансовой поддержки мерам, направленным на достижение гендерного равенства, включая инициативы НПО по предупреждению гендерного насилия и борьбе с ним, обеспечению учебной подготовки соответствующих групп и оказание помощи жертвам.

44. С 2012 года 3,75% доходов от социальных игр (например, лотерей), выделяемых Президиуму Совета министров, направляется на борьбу с бытовым насилием и поощрение гендерного равенства. Это позволило улучшить финансирование деятельности, связанной с перевозкой жертв, их срочным размещением и предоставлением приютов, а также в области здравоохранения, содержания центров по поддержке жертв, использования электронных устройств для надзора и деятельности по оказанию помощи, расширения прав и возможностей жертв, учебной подготовки и поддержки НПО.

Распространить политические меры и стратегии по обеспечению гендерного равенства на все уровни государственного управления, включая позитивные меры в интересах женщин во всех министерствах (рекомендация 103.3)

45. В 2011 году всеми министерствами были одобрены планы по достижению гендерного равенства в целях включения гендерных аспектов в свою деятельность. В 2013 году было утверждено законодательство, требующее от местных властей принятие муниципальных планов по обеспечению равенства. К концу того же года было утверждено 49 таких планов (включая, например, создание приютов для жертв бытового насилия), подписано 112 протоколов с местными властями и было назначено 105 советников по вопросам равенства для работы на местах. В 2012 году Совет министров принял решение о том, что государственные компании должны утверждать и осуществлять планы по обеспечению равенства, а также проводить оценку их реализации. Совет министров также рекомендовал частным компаниям сделать то же самое.

46. В рамках правоохранительных органов проводилась деятельность по повышению осведомленности и учебная деятельность, связанные с вопросами гендерного равенства. Были улучшены бытовые структуры, включая общежи-

тия и туалеты. В 2011 году появились бронезилеты, анатомически адаптированные для женщин. В школах были организованы учебные сессии для преподавателей, проанализированы учебники и распространена онлайн-информация в целях освещения роли учреждений в деле поощрения гендерного равенства и реализации учебных программ по теме "Гендерные аспекты и гражданство" для дошкольного и всех циклов базового образования.

D. Дети

Обеспечить соблюдение права детей на недискриминацию, в частности детей и семей, живущих в нищете и принадлежащих к группам меньшинств, включая рома (рекомендация 101.14)

47. Осуществляются проекты, предусматривающие разработку альтернативных учебных программ, поиск новых решений проблем детей из семей, ведущих кочевой образ жизни, и семей мигрантов, и лучшее использование преимуществ, связанных с жизнью в межкультурной среде (например, путем создания лагерей отдыха, обмена проектами, проведения учебных мероприятий для родителей, посредничества между школой и семьей и организации тематических встреч). Программа "Escolhas – возможности" играет здесь важную роль. Была создана база данных для мониторинга образовательного развития детей, посещающих многочисленные школы в течение всего года. Следует также упомянуть Комплексную программу обучения и профессиональной подготовки (КПОПП), задачей которой является содействие социальной интеграции детей и подростков путем разработки всеобъемлющих решений по борьбе с отсевом школьников, поскольку благодаря ей были отмечены важные достижения.

48. Доступ к образованию гарантируется для всех детей, включая детей мигрантов с неурегулированным статусом. Была разработана дошкольная образовательная программа для детей от трех до пяти лет, проживающих в отдаленных сельских районах, благодаря которой к таким детям регулярно приезжают воспитатели и проводят мероприятия в рамках тех же учебных методических указаний, что и для детских садов. По всей стране организуются лагеря отдыха для детей, оказавшихся в социально неблагополучном положении.

49. Всем детям также гарантируется доступ к здравоохранению, включая детей мигрантов с неурегулированным статусом. Беременные женщины и женщины, находящиеся в послеродовом периоде, дети до 12 лет, инвалиды и лица, чье неимущее положение подтверждено, а также иждивенцы их домашних хозяйств освобождаются от уплаты взносов в НСЗ.

Создать механизмы для распространения информации о последствиях актов насилия в отношении детей (рекомендация 101.24)

50. Меры в этой области включают в себя публикацию пяти онлайн-пособий с конкретными руководящими принципами для специалистов социального обеспечения, образования, здравоохранения, полиции и СМИ, работающих с детьми-жертвами или детьми, попадающими в группу риска. Было опубликовано пособие для специалистов, занимающихся вопросами бытового насилия (совместная работа государственных органов и НПО), а также были организованы онлайн-учебные курсы по проблеме жестокого обращения с детьми и детской безнадзорности. С 2008 года проводятся ежегодные кампании по предупреждению жестокого обращения с детьми, а также был разработан национальный проект, направленный на осуществление местных профилактических планов с участием государственных и частных структур.

51. Ряд государственных органов и НПО занимаются подготовкой мероприятий по защите детей от насилия и предупреждения возникновения ситуаций, сопряженных с риском. Была выдвинута инициатива по содействию безопасному пользованию Интернетом школьным сообществом, особенно учениками, предусматривающая учебную подготовку, выпуск пособия и создания веб-сайта⁶. Судьи проходят специальную подготовку по таким вопросам, как торговля людьми, незаконный ввоз мигрантов, киберпреступность, родительские обязанности, семейное право и защита детей, находящихся в группе риска, а также идет подписание протоколов на местном уровне по совершенствованию координации между судебными органами, полицией, медицинскими учреждениями и органами по защите детей и улучшению защиты детей в ходе расследования преступлений, связанных с сексуальным насилием, бытовым насилием и жестоким обращением (например, путем сокращения числа допросов детей-жертв, обеспечения оперативного проведения медицинских обследований и исключения повторных осмотров). Было подготовлено Руководство для сотрудников правоохранительных органов по методам расследования случаев жестокого обращения и других опасных ситуаций. Сотрудники полиции участвуют в мероприятиях по повышению осведомленности, проводимых в школах, а также в социальных сетях, и оказывают поддержку местным комиссиям по защите детей.

52. Управление Омбудсмана, где существует специальный Отдел по вопросам детей, пожилых людей и инвалидов, обслуживает бесплатную горячую линию для получения жалоб от детей, которым может угрожать опасность, и направления их в компетентные административные органы или полицию.

53. Был осуществлен целый ряд мер в области здравоохранения, включая подготовку пересмотренного варианта Национальной программы в области здравоохранения для детей и подростков, где приоритетное внимание уделяется выявлению и поддержке детей, попадающих в группу риска с особым акцентом на вопросы развития ребенка, нарушения в поведении и на случаи жестокого обращения. Была также начата реализация Национальной программы по профилактике несчастных случаев на 2010–2016 годы. Вопросы психического здоровья также находились в центре внимания: были опубликованы руководящие принципы по его пропаганде в период беременности и в раннем детстве, и была создана Сеть клинических учреждений по оказанию психиатрической помощи детям и подросткам.

54. При реализации мер по борьбе с торговлей людьми и защите жертв особое внимание уделяется детям-жертвам. Например, раздел о детях был включен в ежегодный статистический отчет Центра мониторинга торговли людьми (ЦМТЛ). ЦМТЛ также организовал Конференцию по проблеме попрошайничества и других форм эксплуатации детей и выступил с инициативами по повышению осведомленности в вопросах торговли женщинами и детьми и сексуальной эксплуатации через Интернет, радио и телевидение. Португальские власти участвуют в проекте ЕС "Найти и помочь", предусматривающем создание платформы по предупреждению торговли людьми и реинтеграции жертв.

Предотвращать и наказывать преступления, связанные с детской проституцией, педофилией и детской порнографией (рекомендация 101.27)

55. Преступления на сексуальной почве в отношении детей имеют особые уголовные рамки и рассматриваются как преступления, которым отдается приоритет в плане профилактики и проведения расследований. Срок давности

за такие преступления не наступает, пока жертве не исполнится 23 года. В полицейских участках оборудуются помещения, приспособленные для осмотра таких жертв. Разработаны процедуры раннего оповещения об исчезновении детей моложе 14 лет. В португальское законодательство были внесены поправки, в соответствии с которыми от любого лица, подающего заявление о предоставлении ему оплачиваемой или неоплачиваемой работы или возможности заниматься деятельностью, связанной с регулярными контактами с детьми, требуется представить справку о наличии судимости.

56. Вопросы, касающиеся преступлений на сексуальной почве в отношении детей, рассматриваются, среди прочего, во время начальной подготовки или в ходе повышения квалификации прокуроров и сотрудников полиции, например в рамках занятий по семейному праву и отношениям с детьми. Сотрудники полиции играют важную роль в борьбе с подобными преступлениями и защите жертв, в частности как члены местных пленарных комиссий по вопросам защиты. Полиция также участвует в мероприятиях по повышению осведомленности и по профилактике на местном уровне и предпринимает меры в чрезвычайных ситуациях, особенно в случаях, связанных с наркоманией, попрошайничеством, принуждением к проституции, торговлей людьми и опасным поведением.

57. В августе 2012 года Португалия ратифицировала Конвенцию Совета Европы о защите детей от эксплуатации и надругательств сексуального характера.

Разработать всеобъемлющую национальную стратегию осуществления Конвенции о правах ребенка (рекомендация 102.4)

58. Инициатива в интересах детей и подростков на 2009–2010 годы (ИДП) стала национальным механизмом, охватывающим весь спектр прав ребенка на основе комплексного подхода, обеспечивая техническую поддержку с участием всех заинтересованных сторон, включая все министерства, ключевые ведомства и организации, имеющие полномочия по работе с детьми и подростками. ИДП разрабатывалась в сложный период финансового кризиса.

59. Многие из мер и принципов, включенных в ИДП, по-прежнему приоритетны и находят отражение в текущей политике/государственных инициативах, таких как Программа неотложных социальных мер, содержащая целый ряд мер по поддержке детей и семей, и формирование тесных партнерских отношений с социальными учреждениями, которые играют ключевую роль в период кризиса.

60. В мае 2012 года была создана Рабочая группа по Повестке дня в интересах детей с целью изучения вопросов, относящихся к определению и поощрению наилучших интересов ребенка. Во исполнение ее рекомендаций в январе 2014 года были созданы две комиссии для обсуждения вопроса о пересмотре системы защиты детей и правового режима усыновления/удочерения.

Изучить проблему безнадзорных детей, принять меры по профилактике и искоренению этого явления и обеспечить защиту детей, включая детей из уязвимых групп населения, от детского труда и других опасностей и дать им возможность в полной мере пользоваться всеми правами человека (рекомендации 102.5, 103.2 и 103.13)

61. Осуществляется всеобъемлющая политика по устранению причин появления безнадзорных детей, в том числе путем оказания помощи семьям и решения проблем, связанных с доступом к надлежащему жилью, а также к образованию и здравоохранению. Проект "Rua" (улица), осуществляемый совместно с НПО "Instituto de Apoio à Criança" (Институт поддержки детей)⁷, направлен на

установление контактов с детьми, их поддержку и реинтеграцию в свои семьи и общины с уделением особого внимания случаям злоупотребления наркотиками и детской проституции. Принимаются также меры по решению проблемы с пропавшими детьми, особенно с момента создания соответствующей европейской горячей линии в 2008 году. Такое явление, как безнадзорные дети, постепенно становится более редким и в настоящее время ограничено несколькими случаями, преимущественно в Лиссабоне, Порту и Сетубале.

62. За последнее десятилетие количество случаев использования детского труда сократилось с 233 случаев, зарегистрированных в 1999 году (в основном в секторах строительства и розничной торговли), до одного случая в 2013 году. Эта эволюция стала возможной благодаря разработке в последние годы специальных программ, одной из которых является Комплексная программа обучения и профессиональной подготовки (КПОПП), одним из приоритетных направлений которой являются дети, попадающие в зону риска, связанного с использованием детского труда или с отсевом из школы. В этой связи значение имеют меры по поддержке семей, включая выплаты на цели социальной интеграции, а также по диверсификации и адаптации школьных программ в зависимости от потребностей отдельных учащихся (см. выше).

Обеспечить защиту прав человека детей лиц, содержащихся под стражей (рекомендация 102.19)

63. Предпринимаются усилия по обеспечению в центрах содержания под стражей несовершеннолетних адекватных условий для молодых беременных женщин и женщин, рожаящих детей во время заключения, включая подготовку процедурного руководства для центров, имеющих блоки для размещения женщин. У беременных заключенных роды принимаются в медицинских учреждениях за пределами пенитенциарных учреждений. Дети могут теперь оставаться со своими родителями до пятилетнего возраста (ранее возраст ограничивался тремя годами), а также теперь дети могут оставаться и с отцом при условии, если данное пенитенциарное учреждение отвечает необходимым требованиям.

Е. Торговля людьми

Добиваться ликвидации торговли людьми, привлекать торговцев к ответственности и обеспечивать надлежащую помощь жертвам (рекомендации 101.25–26, 102.15–17, 103.7)

64. Второй Национальный план по борьбе с торговлей людьми (2011–2013 годы) способствовал консолидации государственной политики в этой области. Среди осуществленных мер следует отметить расширение учебной подготовки различных специалистов (например, инспекторы труда, сотрудники правоохранительных органов, прокуроры/судьи и представители гражданского общества).

65. В настоящее время идет реализация третьего Национального плана (2014–2017 годы). Он предусматривает 53 меры в пяти стратегических областях: профилактика, повышение осведомленности, информирование и расследование, образование, профессиональная подготовка, защита, вмешательство и расширение прав и возможностей, уголовное расследование и сотрудничество.

66. Профессиональная подготовка по вопросам борьбы с торговлей людьми, незаконным ввозом мигрантов и оказания помощи жертвам проводится на регулярной основе, являясь, в том числе, частью первоначальной и дальнейшей не-

прерывной подготовки судей, прокуроров, сотрудников полиции, иммиграционной службы, инспекторов труда, персонала центров по оказанию помощи мигрантам и социальных работников. Национальные и международные эксперты (из МОМ, МОТ и португальские преподаватели, имеющие квалификацию, подтвержденную УНП ООН/Вена) часто принимают участие в такой деятельности. На международном уровне ЦМТЛ организовал в 2012 году неделю учебной подготовки для специалистов в области уголовного правосудия из Сообщества португалоговорящих стран по вопросам, связанным с торговлей людьми, Семинар по проблеме незаконной миграции и торговле людьми и Конференцию по проблеме бытового рабства и принудительного попрошайничества.

67. Имеется ряд учебных пособий на португальском языке по вопросам, связанным с торговлей людьми, включая вариант на португальском языке Пособия УНП ООН для специалистов в сфере уголовного правосудия по борьбе с торговлей людьми, Руководства для судей, Пособия для журналистов по вопросам борьбы с торговлей людьми, подготовленного Миссией ОБСЕ в Сербии/ассоциацией "Астра", и документального фильма "Клеймо на всю жизнь". Публикуются информационные материалы на различных языках в контексте "Кампании УНП ООН "Голубое сердце" против торговли людьми", начатой в апреле 2012 года (которая также включает в себя теле- и радиотелевизионные передачи и уличные мероприятия), а также по таким конкретным вопросам, как Конвенция МОТ о достойном труде домашних работников и принудительное попрошайничество. В 2012 году в ряде школ и мэрий прошла передвижная выставка по проблеме торговли людьми, а также осуществлялись конкретные проекты по повышению осведомленности для потенциальных жертв принудительного труда в секторах повышенного риска.

68. В октябре 2013 года началась национальная кампания по проблеме торговли людьми с уделением особого внимания сексуальной и трудовой эксплуатации, а также попрошайничеству. В декабре 2013 года по общенациональному общественному телевидению был показан документальный фильм по проблеме торговли людьми.

69. Были внесены законодательные поправки в определение торговли людьми в целях отражения в нем торговли людьми для попрошайничества, рабства и эксплуатации в интересах иных видов криминальной деятельности в дополнение к сексуальной и трудовой эксплуатации и изъятию органов, которые уже были охвачены этим определением. Было четко отмечено, что согласие жертвы не имеет значения в случае дел, связанных с торговлей людьми, а также были предусмотрены некоторые новые более строгие виды наказаний. Кроме того, захваченные и конфискованные орудия преступлений и доходы от преступлений могут теперь использоваться для реализации программ поддержки жертв. Законодательство было также адаптировано для содействия применению более эффективных средств проведения расследований. В 2012 году было признано право всех жертв торговли людьми на правовую помощь с отменой ранее действовавшего требования о взаимности.

70. Принимаются меры по облегчению идентификации жертв и оказанию им помощи. Несколько примеров: выдача "опознавательной карточки жертвы" для облегчения работы сотрудникам правоохранительных органов, инспекторам труда и НПО; подготовка типовых формуляров для заполнения в случае подозрений на торговлю людьми; обязательное сообщение о подозрительных случаях в междисциплинарную группу или координатору, в том числе через горячую линию "SOS-иммигранты"; создание платформы, содержащей информацию о национальных структурах поддержки жертв; улучшение национальной систе-

мы мониторинга путем такого сбора данных, который позволяет отслеживать предполагаемые случаи торговли людьми во всем правовом и судебном процессе. ЦМТЛ также координирует европейский проект "Создадим общеевропейскую систему мониторинга торговли людьми".

71. В 2013 году была создана Сеть поддержки и защиты жертв торговли людьми на основе обмена протоколами между государственными ведомствами и НПО, занимающимися исследованиями, помощью жертвам и уголовными расследованиями. Это поможет улучшить качество и координацию мер, принимаемых в случаях торговли людьми, а также сбор данных, в том числе для целей расследования. В 2013 году был открыт новый приют для жертв-мужчин. В настоящее время правительство Португалии финансирует около 20 проектов НПО в области борьбы с торговлей людьми.

Е. Инвалиды

Улучшить положение инвалидов и обеспечить, чтобы инвалиды могли осуществлять свои права человека на равной основе (рекомендации 101.5/102.1)

72. В декабре 2010 года была принята Национальная стратегия в интересах инвалидов (2011–2013 годы), в основу которой была положена Конвенция ООН о правах инвалидов (КПИ), и в настоящее время идет подготовка к реализации ее второго этапа (2014–2020 годы). Был разработан комплекс мер, целей и показателей для пяти областей: множественная дискриминация; правосудие и осуществление прав; автономность и качество жизни; доступность и универсальный дизайн; модернизация административных и информационных систем.

73. В октябре 2010 года была начата реализация проекта по созданию независимого механизма для наблюдения за осуществлением КПИ в Португалии. Проводятся исследования и публикуются пособия по таким вопросам, как проблемы женщин-инвалидов, деинституционализация детей-инвалидов, доступный туризм, наличие информации государственных органов по вопросам инвалидности и использование Международной классификации функционирования, инвалидности и здоровья (МКФ) в ходе опросов в области здравоохранения и социального обеспечения. Лица с потерей трудоспособности более чем на 60% освобождаются от уплаты взносов в рамках НСЗ.

Улучшить доступ детей-инвалидов к образованию (рекомендация 101.35)

74. Национальная стратегия в интересах инвалидов предусматривает меры в этой области, содействуя интеграции детей-инвалидов в обычную систему образования, обеспечивая подготовку специализированного персонала и распространение передового опыта. Что касается детей с нарушениями развития в возрасте 0–6 лет, то имеется специальная система раннего вмешательства со стороны органов здравоохранения, социального обеспечения и образования – Национальная система раннего вмешательства.

75. Содействие интеграции детей-инвалидов в государственные школы осуществляется благодаря следующим мерам: финансирование ресурсных центров для информационных технологий, специализированных групп поддержки, обслуживания и соответствующих планов действий; адаптация и распределение учебников в доступных форматах; привлечение терапевтов, переводчиков, тренеров и воспитателей дошкольных учреждений для консультативной помощи школам и группам раннего вмешательства; организация обучения и деятель-

ность по наращиванию потенциала в таких областях, как изучение шрифта Брайля, ориентация и мобильность, вмешательство в раннем детстве, использование информационных и коммуникационных технологий в ходе специального обучения и португальского языка в качестве второго языка при обучении глухих учащихся и публикация специального руководства для директоров школ.

G. Полицейское насилие и правоохранительная деятельность

Улучшить положение в тюрьмах, обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов не прибегали к чрезмерному применению силы и не допускали жестокого обращения с заключенными, обеспечить подготовку по правам человека для персонала пенитенциарных учреждений и тщательное расследование всех дел по предполагаемому насилию в отношении заключенных, а также привлечение виновных к ответственности (рекомендации 101.28, 102.20, 103.9–10)

76. Кодекс исполнения наказаний и мер лишения свободы, а также Общие правила для пенитенциарных учреждений, принятые в апреле 2010 года и апреле 2011 года, усиливают механизмы защиты лиц, лишенных свободы, в основном путем четкого описания мер безопасности в пенитенциарных учреждениях, при этом дальнейшие административные решения подлежат обжалованию в судебном порядке, и тем самым укрепляется право на подачу апелляции, в том числе на отказ в условно-досрочном освобождении. Специальные гарантии безопасности предоставляются заключенным, находящимся в особо уязвимом положении. Применение электрошокового оружия и устройств для пресечения нарушений дисциплины запрещено, а использование любых таких средств подлежит полной регистрации. Положение о применении средств принуждения в пенитенциарных учреждениях (ППСППУ) было также пересмотрено, и в нем была напрямую подчеркнута обязательность соблюдения принципов необходимости, адекватности и запрещения чрезмерного применения таких средств. Пенитенциарные учреждения проходят проверки, проводимые компетентными аудиторскими и инспекционными отделами Министерства юстиции, в роли координаторов которых зачастую выступают прокуроры, и расследуется любое подозрение в чрезмерном применении силы или жестком обращении. В составе уголовной полиции (УП) имеется дисциплинарно-инспекционное подразделение, сотрудники которого специально обучены решению проблем, связанных с борьбой с серьезной и хорошо организованной преступностью, а его структуры содержания под стражей прошли проверку в ноябре 2010 года. Омбудсмен провел общую инспекцию всех тюрем в феврале–марте 2013 года, а также осуществляет инспекционные посещения мест содержания под стражей, находящихся в ведении различных подразделений полиции (в 2012 году инспекция была проведена в трех таких местах). Кроме того, доступ в пенитенциарные учреждения открыт для представителей независимых органов и международных организаций, занимающихся правами заключенных. Заключенные имеют право свободно общаться со всеми подобными национальными и международными контрольными и инспекционными структурами, а также с дипломатическими и консульскими службами и Коллегией адвокатов Португалии.

77. Что касается преследований за преступления, то Португалия приняла рекомендацию 103.9 "при том понимании и толковании, что правительство соглашается улучшить порядок преследования и назначения наказаний путем утверждения и осуществления соответствующего законодательства и других административных мер".

78. Вопросы, касающиеся прав человека, находятся в центре внимания во время начальной и дальнейшей подготовки без отрыва от работы тюремных охранников, включая занятия с участием НПО. Португалия участвует в проекте по разработке пособия для онлайн-обучения таких работников из стран Пиренейского полуострова и Латинской Америки.

Обеспечить предупреждение жестокого обращения и чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов, а также быстрое, тщательное и беспристрастное расследование заявлений о таких нарушениях (рекомендации 101.30–32, 103.15)

79. Полицейские участки инспектируются компетентными надзорными органами, которые также получают жалобы на незаконную практику, которая, как сообщается, применяется сотрудниками полиции. Португалия по-прежнему считает, что эти органы выполняют свои обязанности с необходимой степенью независимости.

80. В Португалии сообщение о фактах, которые могут представлять собой преступления, а именно – пытки, всегда становится поводом к возбуждению уголовного расследования, проводимого или контролируемого прокуратурой. Кроме того, об уголовных расследованиях, в ходе которых изучаются факты, связанные с поведением сотрудников полиции, прокуроры должны уведомлять Главное инспекционное управление внутренней администрации (ГИУВА), а о фактах, касающихся пенитенциарных учреждений, следует сообщать в Главное инспекционное управление службы правосудия и в аудиторскую и инспекционную службы Главного управления пенитенциарных учреждений для проведения соответствующего дисциплинарного расследования. Аналогичным образом при выявлении в ходе дисциплинарного разбирательства достаточных доказательств о совершении преступления прокуратура должна надлежащим образом информироваться об этом соответствующими внутренними инспекционными службами.

81. Таким образом, существует многоуровневая система "сдержек и противовесов": самоконтроль в рамках правоохранительных органов (Полиция общественной безопасности, Национальная республиканская гвардия, Иммиграционная и пограничная служба, Уголовно-розыскная полиция, Главное управление пенитенциарных учреждений), контроль со стороны главных инспекционных управлений (Главное инспекционное управление внутренней администрации, Главное инспекционное управление службы правосудия), которые обычно возглавляются сотрудниками судебных органов или прокуратуры и, наконец, на самом высоком уровне – контроль со стороны судебных властей (прокуратура и суды) или Омбудсмена.

Улучшить медицинское обслуживание в тюрьмах (рекомендация 101.33)

82. Кодекс исполнения наказаний и мер лишения свободы (КИСМЛС) гарантирует оказание медицинской помощи и выдачу лекарств всем заключенным, как это делается для любых других граждан (заключенные остаются пользователями НСЗ). Каждая тюрьма должна иметь свой план по укреплению здоровья заключенных и профилактике заболеваний, и все заключенные подлежат полному клиническому обследованию в течение 72 часов с момента поступления в тюрьму. Все тюрьмы имеют службу первичной медицинской помощи, где работают врачи-терапевты и медсестры. Гарантируется доступ к специалистам в различных областях медицины либо в самой тюрьме, либо во внешних государственных или частных медицинских учреждениях. Заключенные, ставшие

жертвами жестокого обращения или страдающие хроническими заболеваниями, имеют право на специализированную помощь. Лекарства выдаются бесплатно.

83. В этой связи также важно отметить текущие реформы в системе охраны психического здоровья и недавно принятые национальные планы по реабилитации несовершеннолетних и иных преступников, а также утверждение Национального плана по предупреждению самоубийств и контроль за его выполнением.

Обеспечить, чтобы в Законе о внутренней безопасности содержалось четкое определение адекватного и пропорционального применения силы сотрудниками правоохранительных органов в соответствии с международными стандартами (рекомендация 102.18)

84. Конституция Португалии, КИСМЛС, ППСППУ, среди прочего, содержат четкие положения о том, что принципы законности, необходимости и соразмерности должны соблюдаться при выполнении любых полицейских мер, включая те, которые связаны с применением силы.

Сократить срок предварительного заключения и ограничить его применение в соответствии с принципом презумпции невиновности (рекомендация 103.11)

85. В португальском уголовно-процессуальном праве предварительное заключение и домашний арест могут применяться лишь в исключительных обстоятельствах. Помимо общего требования в отношении применения других, в меньшей степени принудительных мер, предварительное заключение может быть назначено только в особых случаях, в том числе тогда, когда, среди прочего, существуют серьезные основания полагать, что имело место умышленное преступление, наказуемое лишением свободы на срок свыше пяти лет, или преступление с применением насилия.

86. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом имеются следующие максимальные сроки предварительного заключения: на этапе расследования – четыре месяца при отсутствии официального обвинения в течение этого срока; восемь месяцев, если этап расследования проходил без принятия окончательного решения; один год и два месяца без вынесения обвинительного приговора в первой инстанции; один год и шесть месяцев в случаях, когда вынесение приговора обусловлено принципом преюдиции.

87. Эти максимальные сроки могут быть продлены в случаях, когда речь идет о терроризме, насильственных преступлениях или организованной преступности, преступлениях, караемых тюремным заключением на срок более восьми лет, и преступлениях, предусмотренных статьей 215/2 УПК.

88. В случаях, когда обвинительный приговор суда первой инстанции подтверждается судом более высокой инстанции, срок предварительного заключения продлевается до половины срока установленного конкретного наказания.

89. Лица, находящиеся в предварительном заключении, всегда освобождаются сразу по истечении сроков, установленных для различных этапов, упомянутых выше.

90. В соответствии с одобренным в сентябре 2010 года законодательством в Португалии была расширена практика домашнего ареста с использованием электронных средств слежения при реализации до- и послесудебных мер. Был подготовлен план содействия применению таких методов при обеспечении по-

вышения осведомленности и подготовки соответствующих заинтересованных сторон. В этой связи также играют свою роль недавно принятые национальные планы по реабилитации преступников.

Н. Образование, информирование и подготовка в области прав человека

Обеспечить подготовку по правам человека для соответствующих профессиональных групп (рекомендации 101.22–23, 101.29, 101.32, 101.40 и 101.47)

91. Для старших государственных должностных лиц, работающих в министерствах, и законодателей организуется подготовка по вопросам учета гендерной проблематики, и в 2009 году в этой области был подписан Протокол с учреждением, ответственным за подготовку государственных служащих. Вопросы прав человека охватываются первоначальной и дальнейшей непрерывной подготовкой, в том числе, судей, прокуроров, дипломатов, сотрудников полиции, пограничной службы, пенитенциарных учреждений и социальных работников.

92. Учебная деятельность включает в себя создание групп подготовки по межкультурным вопросам для содействия проведению деятельности по повышению осведомленности в школах; создание группы подготовки из 30 человек для проведения краткосрочного обучения в школах, НПО, больницах и судах, способствующего поощрению терпимости и интеграции мигрантов на основе инновационной стратегии наращивания потенциала; развитие информационно-просветительской деятельности полиции в рамках программ работы полиции с местным населением (например, по вопросам межкультурного диалога, гражданства, гендерного равенства и профилактики преступности), включая более широкое использование социальных сетей; присуждение наград школам с хорошей межкультурной практикой; внесение изменений в учебные программы по научным и гуманитарным дисциплинам для охвата таких тем, как гражданство, здоровье и половая жизнь; принятие специальных стратегий по изучению межкультурных вопросов, например для высокопоставленных государственных служащих и работников образования; и организация курсов по повышению квалификации для сотрудников на местах, работающих с мигрантами.

93. Кроме того, специальная подготовка по вопросам бытового и/или гендерного насилия обеспечивается для судей, сотрудников правоохранительных органов, специалистов сферы образования и здравоохранения, социальных работников, сотрудников местных органов власти, посредников и журналистов. Подготовка судей и сотрудников правоохранительных органов охватывает такие вопросы, как защита жертв и оказание им помощи, дистанционное наблюдение, оценка рисков, преступления с применением насилия, преступления на сексуальной почве и преступления на почве ненависти по отношению к представителям сообщества ЛГБТ. Для работников СМИ и студентов-журналистов также организуется учебная подготовка по вопросам о роли СМИ при передаче сообщений о бытовом насилии (в особенности об убийствах в браке), правах ребенка и ликвидации стереотипов в сфере информации и рекламы. В 2012 году была организована специальная подготовка для сотрудников служб поддержки мигрантов по теме "Гендерное равенство, гендерное насилие и многокультурность".

94. Судьи также проходят специальную подготовку по вопросам защиты детей, борьбы с киберпреступностью, семейного права, международной защиты

иностранцев и правовой практики ЕСПЧ и Комитета ООН по правам человека. Соответствующая информация распространяется через Интернет и внутренние сети для прокуроров. В 2011 году была организована подготовка для работников системы социального обеспечения, в том числе по правам инвалидов и вмешательства социальных служб в процесс уголовного разбирательства. Сотрудники регистрационных и нотариальных отделов проходили подготовку по вопросам оказания услуг инвалидам. В 2012 году Генеральная прокуратура опубликовала две книги по правам человека: "Пособие для португалоговорящих специалистов в области правосудия, дипломатов, студентов-правоведов и студентов, изучающих международные отношения" и "Сборник отдельных материалов по правовой практике ЕСПЧ".

95. В школах обучение правам человека входит в предмет по изучению прав и обязанностей граждан, являющегося сквозной дисциплиной для всех предметных областей, изучаемых на всех уровнях школьного образования (от детского сада до средней школы) в рамках междисциплинарного подхода. В том же году была опубликована книга, посвященная основным правам, закрепленным в Конституции Португалии.

Поделиться на международном уровне своим опытом и инициативами в области образования по правам человека (рекомендации 101.44, 101.46)

96. Многие государственные ведомства, включая Министерство образования⁸, ВКИМД⁹, КГГР¹⁰ и НКПЧП¹¹, имеют свои веб-сайты с огромным объемом информации по областям их деятельности, включая инициативы и выступления представителей Португалии на форумах по правам человека. В декабре 2011 года была создана новая платформа на португальском языке в рамках веб-сайта Генерального прокурора¹², в том числе с информацией о всех имеющихся универсальных и региональных правозащитных системах, докладах, представленных Португалией в органы по правам человека, и заключительных замечаний по ним, а также с другой информацией и учебными материалами. Управление по делам СМИ также использует социальные сети для распространения информации и принимает участие в Рабочей группе по "медиаграмотности", которая включает поощрение прав человека в образовании путем критического изучения сведений, представляемых СМИ, и в 2011 и 2013 годах были организованы два национальных конгресса по этому вопросу, а также проводятся ежегодные тематические мероприятия в школах, университетах, ассоциациях и медиакорпорациях.

97. Национальный центр поддержки мигрантов (НЦПМ) при ВКИМД в Лиссабоне, включающий в себя ряд служб и учреждений по поддержке мигрантов, получил награду за передовую практику¹³, и его посетили некоторые иностранные должностные лица высокого уровня. В октябре 2012 года в Португалии проходил Семинар по обмену передовым опытом в области изучения гендерной проблематики в системе образования на европейском уровне.

I. Право на образование и другие экономические, социальные и культурные права

98. Правительство Португалии всецело привержено делу обеспечения того, чтобы все дети, проживающие на португальской территории, пользовались правом на качественное образование. Был принят ряд мер по содействию всеохватывающему образованию, равенству возможностей и социальной интеграции

детей и подростков из уязвимых социально-экономических слоев, в частности выходцев из среды иммигрантов и общин рома.

99. Принимаются инициативы по улучшению доступа пожилых женщин к образованию и профессионально-техническому обучению в целях повышения низкого уровня грамотности среди женщин этой возрастной группы. В апреле 2013 года была присуждена премия "Женщины – творцы культуры".

100. Полная реализация всех прав человека – гражданских, культурных, экономических, политических и социальных – является давней приверженностью португальского государства, а право на образование входит в число национальных приоритетов. НКПЧП разработал набор показателей для оценки осуществления этого права человека на национальном уровне, который был окончательно подготовлен и опубликован в 2013 году.

Сократить уровень отсева из школ (рекомендация 101.34)

101. В Португалии были приняты меры по сокращению уровня отсева из школ с учетом установленной национальной цели добиться снижения этого показателя на 10% к 2020 году. Меры, принятые для достижения этой цели, включают в себя Программу "РИЕС" и Программу КПОПП (см. выше), специально направленные на сокращение отсева из школ. Были приняты и другие инициативы, направленные на улучшение базовых знаний и обеспечение успешного завершения 12-летнего школьного образования.

102. В области образования важное значение имеет также осуществление проектов о приоритетности вмешательств в сферу образования (Программа "TEIP"), улучшение школьной успеваемости ("Больше успеха в школе"), содействие профессиональной подготовке учащихся, которые имеют постоянную низкую успеваемость в школе или могут попасть в группу риска на отсев ("Пути альтернативного обучения" – ПАО), и прогнозирование результатов обучения и создание альтернативных программ с повышенным вниманием профессиональному обучению. Реорганизация школьной сети, более тесное сотрудничество органов образования с комиссиями по защите детей и принятие ЗСУШЭ также играют важную роль в этом отношении.

Поощрять права человека на международном уровне, особенно в области экономических, социальных и культурных прав (ЭСКП), и продолжать включать в эти усилия образование в области прав человека и подготовку по правам человека (рекомендация 101.45 и 101.48)

103. Приоритетом Португалии на многосторонних форумах по правам человека является поощрение и защита универсальности, неделимости, взаимосвязанности и взаимозависимости всех прав человека. Португалия ежегодно представляет две резолюции в СПЧ, одну – по ЭСКП и другую – по праву на образование. Раз в два года Португалия вместе с Сенегалом и Молдовой выносит на обсуждение резолюцию по программам и политике с участием молодежи в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (ГА ООН) и в Комиссии социального развития. Португалия традиционно является соавтором большинства связанных с ЭСКП резолюций ГА ООН и СПЧ и намеревается сохранять этот высокий уровень приверженности такой работе на международных форумах. Португалия также систематически призывает другие государства к подписанию и ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Факультативного протокола к нему, в том числе в рамках УПО.

104. Португалия стремится к достижению намеченных на 2015 год целей в рамках инициативы ЮНЕСКО "Образование для всех". Она сосредоточила основное внимание на образовании в своей стратегии помощи в целях развития, обязавшись улучшить подготовку учителей, совершенствовать учебные программы, разрабатывать политику в области образования и развивать сотрудничество с университетами. Программы подготовки для сотрудников судебных органов, полицейских сил и тюремных охранников этих стран предусматривают широкий охват вопросов, связанных с правами человека, и португальские университеты оказывают поддержку местным законодательным процессам, внося тем самым вклад в создание современных правовых систем, соответствующих международным стандартам в области прав человека.

105. В качестве члена Совета Безопасности ООН (январь 2011 года – декабрь 2012 года) Португалия также стремилась гарантировать, чтобы право на образование должным образом соблюдалось даже в чрезвычайных ситуациях. Португалия являлась соавтором резолюции 1998 (2011) Совета Безопасности, в которой осуждались нападения на школы. Португалия также поддержала принятие Декларации ООН об образовании и подготовке в области прав человека.

Принять дополнительные меры в сфере жилья, занятости, образования и доступа к социальным услугам, особенно в интересах рома (рекомендация 103.12)

106. Имеется ряд программ по обеспечению доступа к достаточному жилью. Они включают в себя реконструкцию зданий и обновление запущенных районов и получают спонсорскую поддержку. Эти меры осуществляются совместно центральными, региональными и местными властями и направлены на борьбу с дискриминацией и содействию интеграции таких уязвимых групп, как бездомные, инвалиды, иммигранты и члены этнических меньшинств, включая рома.

107. В последние годы осуществляется стратегия по сокращению неравенства в образовании и профессиональной подготовке и содействию улучшению успеваемости учащихся. Помимо вышеупомянутых мер принимаются и другие меры в целях гарантировать стандартизацию системы образования для детей в возрасте пяти лет, а также обеспечить сертификацию навыков, приобретенных вне школьной системы, оснастить школы новым оборудованием, поощрять чтение (путем осуществления национального плана в этой области и развития сети школьных библиотек), проводить аттестацию учителей и повысить роль и автономность региональных и местных властей и учебных заведений. Кроме того, были выдвинуты инициативы по реформированию системы образования для учащихся с особыми потребностями и содействию профессиональной подготовке инвалидов (в том числе путем признания их квалификации и проверки соответствующих методов обучения).

108. Недавно принятая Национальная стратегия по интеграции общин рома (см. выше), несомненно, будет играть важную роль в деле содействия равенству рома в пользовании ЭСКП (см. выше).

Ж. Правозащитные механизмы

Начать эффективный процесс принятия последующих мер по выполнению рекомендаций Рабочей группы с участием всех заинтересованных сторон, включая гражданское общество, и укреплять сотрудничество с правозащитными механизмами (рекомендации 101.49–50, 102.6)

109. НКПЧП¹⁴ был создан в апреле 2010 года после взятия Португалией соответствующего обязательства в декабре 2009 года в ходе ее первого УПО. НКПЧП несет ответственность за межправительственную координацию с целью содействия реализации комплексного подхода к политике в области прав человека. Его задача состоит в содействии проведению обсуждений, координации и обмену информацией по вопросам прав человека, в том числе о событиях, стоящих на международной повестке дня, позиции Португалии на международных форумах, подготовке национальных докладов, осуществлении рекомендаций и выполнении годовых планов действий.

110. НКПЧП возглавляется Министерством иностранных дел и включает представителей всех структур, участвовавших в подготовке настоящего доклада (см. выше). Как Омбудсмен, так и Генеральная прокуратура имеют постоянное приглашение на посещение всех заседаний НКПЧП и на участие в его работе.

111. В настоящее время НКПЧП разрабатывает дополнительные национальные показатели в области прав человека, как это было рекомендовано УВКПЧ, уже завершив работу над показателями в отношении права на образование и права на свободу и личную неприкосновенность.

112. НКПЧП проводит на регулярной основе встречи с представителями гражданского общества.

Создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (рекомендация 102.3)

113. Управление Омбудсмана является национальным учреждением по правам человека со статусом "А" с момента его регистрации в 1999 году, которое конституционно и юридически уполномочено защищать и поощрять права и свободы граждан. Оно занимается в основном расследованием случаев после получения жалоб или по своей собственной инициативе и может осуществлять инспекционные посещения без предварительного уведомления и формулировать рекомендации для административных или законодательных органов, которые могут потребоваться для прекращения какой-либо незаконной или несправедливой практики. Омбудсмен может также обращаться в Конституционный суд с ходатайством о пересмотре тех или иных решений. Государственные органы обязаны сотрудничать с Омбудсменом. Благодаря деятельности Омбудсмана были приняты важные меры в отношении пособий в связи со смертью кормильца, пособий для семей, пособий в связи с отпуском по уходу за детьми и пособий по безработице.

114. Омбудсмен также предоставляет информацию и консультативную помощь через бесплатные горячие линии для детей, пожилых людей и инвалидов. Имея специальный мандат на оказание содействия образованию в области прав человека, он организует семинары и конференции и принимает в них участие, проводит информационно-просветительские мероприятия в школах (соответствующий протокол был подписан в мае 2011 года), публикует исследования и доклады и распространяет информационные материалы. Предпринимаются усилия по созданию управлений Омбудсмана или других национальных учреж-

дений по правам человека в португалоговорящих странах, где это необходимо (также см. выше).

К. Другие меры

Обеспечить полное осуществление всех прав, закрепленных в Конституции и в действующем законодательстве (рекомендация 102.2)

115. Португалия распространяет передовую практику в рамках государственной администрации. Был принят ряд инициатив, направленных на облегчение доступа к государственной администрации и другим службам. Эти меры включают в себя разработку правил о приоритетном обслуживании, открытие окон службы регистрации актов гражданского состояния в национальных центрах поддержки иммигрантов, упрощение процедур регистрации (с использованием онлайн-средств), сосредоточение услуг в одном месте и создание горячей линии поддержки. Особое внимание уделяется потребностям инвалидов и мигрантов.

116. Португалия принимает участие в пилотном проекте ЕЭК ООН/ВОЗ, касающемся реализации права человека на воду и санитарно-гигиенические условия городского планирования и восстановления городской среды также должны способствовать социальной сплоченности и равенству возможностей и повышать качество жизни населения.

117. В 2012 году полицейские власти разработали проект по улучшению реализации прав пожилых людей путем выявления, локализации и установления контакта с теми из них, кто попадает в группу риска, и направления их при необходимости в компетентные учреждения, оказывающие им помощь, и предлагая установить партнерские отношения в целях улучшения оказания такой помощи.

118. Органы здравоохранения приняли меры по обеспечению права пациентов на сопровождение лицом по их выбору, в том числе во время транспортировки в случае чрезвычайных ситуаций. Была создана инновационная система оповещения о чрезвычайных ситуациях на четырех языках в целях улучшения реагирования на такие ситуации. Реализация права на достаточное питание также была в центре внимания; были приняты программы, поощряющие здоровое питание, способствующие улучшению поставок продовольствия в школы и обеспечивающие борьбу с ожирением, и была опубликована книга "Питание с умом: улучшайте режим питания и экономьте средства", завоевавшая в 2013 году премию на конкурсе, посвященном вопросам питания.

119. Португалия активно содействует равному доступу к культурным мероприятиям и пользованию услугами в области культуры посредством: поддержки искусства и инвестирования в объекты культуры, в том числе за пределами основных городских центров; проведения или поддержки бесплатных культурных мероприятий для детей, общин рома и инвалидов; разработки средств для облегчения доступа к культурному наследию; устранения физических препятствий для публики и артистов. На местном уровне был введен абонемент, позволяющий безработным бесплатно посещать национальные памятники истории и культуры.

IV. Основные проблемы и трудности

120. В апреле 2011 года правительство Португалии обратилось за финансовой помощью в Международный валютный фонд, Европейскую комиссию и Европейский центральный банк, и впоследствии была разработана Программа экономического и финансового регулирования (ПЭФР), в соответствии с которой были резко сокращены государственные расходы. Меры жесткой экономии, принятые в рамках ПЭФР, оказали сильное влияние на жизнь большинства людей в Португалии. На протяжении кризиса правительство Португалии оставалось глубоко приверженным делу выполнения своих обязательств в области прав человека и смягчения последствий кризиса, особенно для наиболее уязвимых лиц. В октябре 2011 года был принят Чрезвычайный план действий в социальной области, в котором особое внимание было уделено семьям, детям, пожилым людям и инвалидам.

V. Взгляд в будущее

121. Португалия привержена делу полного выполнения своих национальных обязательств в области прав человека и дальнейшего улучшения своих национальных механизмов мониторинга прогресса в этой области. Она также обязуется по-прежнему своевременно представлять доклады во все правозащитные механизмы, включая УПО. Ключевым приоритетом продолжает оставаться расширение участия организаций гражданского общества в этом процессе.

122. На международном уровне Португалия будет и впредь содействовать сильной, независимой и эффективной многосторонней системе по правам человека, которая может беспристрастно контролировать осуществление всеми государствами своих обязательств в области прав человека. Отстаивание принципа универсальности, неделимости, неотчуждаемости и взаимозависимости всех прав человека является основной задачей Португалии. Португалия будет также продолжать вносить на рассмотрение резолюции в области экономических, социальных и культурных прав, права на образование и прав молодежи.

123. Именно в этом духе Португалия представила свою кандидатуру в Совет по правам человека на срок с января 2015 года по декабрь 2017 года. С момента создания Совета Португалия всегда твердо поддерживала его, но пока еще не была его членом. В случае своего избрания Португалия ручается тесно сотрудничать со всеми государствами и другими ключевыми заинтересованными сторонами в целях содействия диалогу, наведения мостов и достижения консенсуса, не отказываясь при этом от основных ценностей и принципов.

Примечания

¹ See p.19.

² “Roma” is the generic term used internationally since the first World Romani Congress in London in 1971. The term “Roma” used in the Council of Europe refers to Roma, Sinti, Kale and related groups in Europe, including Travelers and the Eastern groups (Dom and Lom), and covers the wide diversity of the groups concerned, including persons who identify themselves as “Gypsies”. While the Portuguese Roma Communities recognise the negative connotation that the term “Ciganos” is often associated with, these Communities prefer this expression as they feel it best represents their values and customs.

³ A/HRC/13/10.

- ⁴ *Discursos do Racismo em Portugal: Essencialismo e inferiorização nas trocas coloquiais sobre categorias minoritárias* (http://www.oi.acidi.gov.pt/docs/Estudos_OI/Estudo44_WEBfin.pdf).
- ⁵ APAV – Portuguese Association for Victim Protection.
- ⁶ <http://www.seguranet.pt/blog/>.
- ⁷ Institute for Child Support.
- ⁸ <http://www.dge.mec.pt/educacaocidadania/>.
- ⁹ www.acidi.gov.pt.
- ¹⁰ www.cig.gov.pt.
- ¹¹ <http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/comissao-nacional-para-os-direitos-humanos.aspx>.
- ¹² www.gddc.pt.
- ¹³ ACIDI won the European Public Sector Award in 2011 for best practice in the theme “Opening Up the Public Sector through Collaborative Governance”.
- ¹⁴ <http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/comissao-nacional-para-os-direitos-humanos.aspx>.
-